

*D

216 **vrümt er an ir** reste.
 dô rûmdenz lant die geste.
 Clamide, der werde,
 reit gein Lœver ûf die erde.
 5 ensamt, niht besunder
 die von der tavelrunder
wâren ze Dianazdrun
bî Artuse dem Bertun.
 ob ich **iu** niht gelogen hân,
 10 **von** Dianazdrun **der** plân
 muose **zeltstangen** wonen
mêr, danne in Spehtshart sî ronon.
 Mit sôlher massenie lac
 durch **hôchgezît** den p̄fingestac
 15 **Artus** mit maneger vrouwen.
 ouch mohte man **dâ** schouwen
manege baniere und schilt,
 den sunderwâpen was gezilt,
 manegen wol gehêrten rinc.
 20 ez diuhten **nû** vil grôziu dinc.
 wer **môhte** diu reiselachen
solhem wîbe her gemachen?
ouch wânde dô ein vrouwe sân,
 si solt **den** prîs verlorn hân,
 25 hete si **dâ niht** ir âmîs.
 ich entætes niht **decheinen gewîs**.
Ez was dô manec tumber lîp.
 ich bræhte ungerne **nû** mîn wîp
 in alsô grôz **gemenge**.
 30 ich vorhte unkunt **gedrenge**.

D

13 Majuskel D 27 Initiale D

3 Clamide] Chlamide D 4 Lœver] Lover D 8 Bertun] Berttvn D
 12 Spehtshart] [Sp̄ehtshart]: Spehtshart D 21 môhte] mohte D
 23 ouch] vch D

*m

vrunter an ir reste.
 dô rûmdenz lant die geste.
 Clamide, der werde,
 reit gegen Lover ûf die erde.
 Artus **der** Britun,
der lac ze Dianazdrun
und die von der tavelrunder,
 5 ensament, niht besunder.
 Ob ich **nû** niht gelogen hân,
 10 **vor** Dianazdrun **der** plân,
der muose **zeltstangen** wonen
mêr, danne in Spechtshart sî ronon.
 mit solicher massenie lac
 durch **hôchgezît** den p̄fingestac
 15 **der künic** mit maniger vrouwen.
 ouch mohte man **dâ** schouwen
maniger baniere und schilt,
 den sunderwâpen was gezilt,
und manigen wol gehêrten rinc.
 20 ez diuhten **nû** vil grôziu dinc.
 wer **môhte** diu reiselachen
sollichem wîbes her gemachen?
ouch wânde dô ein vrouwe sân,
 si solte **den** prîs verlorn hân,
 25 hete si **dâ niht** ir âmîs.
 ich entætes niht **dekeine wîs**.
 ez was dô manic tumber lîp.
 ich bræhte ungerne **nû** mîn wîp
 in alsô grôz **gemenge**.
 30 ich vorhte unkunt **gedrenge**.

m n o Fr69

9 Initiale m Fr69 · Capitulumzeichen n

2 dô rûmdenz] Dar vindentz m (n) (o) 4 Lover] loffer m bofar
 n lofer o 8 Britun] bittun m britúm n britým o 7 Dianazdrun]
 dianazdrim m dyanazdrum n drianazdrým o 6 der] om. n o 5
 ensament] Sament n o 10 Dianazdrun] dianazdrim m dianazdrum
 n dianaz drým o dianazdrun Fr69 · der] dem n den o 11 muose]
 musse m (n) (o) muze Fr69 · zeltstangen] gezelt stangen Fr69 12
 mêr] Jner m (n) Jemer o · Spechtshart] sprechtshart m speshart
 n o spechchart Fr69 16 mohte] mochte n · dâ] do m n o 17
 maniger] Manig n o (Fr69) 18 sunderwâpen was] sunder woppen
 dran vnd was m [suns]: sunder wappen wasz o 20 diuhten nû]
 duhtten nu m duchte in nu n dúchte in nu o 21 môhte] mohte m
 (o) 22 sollichem] Sollichen m (Fr69) · gemachen] machen n o 23
 dô] da Fr69 24 den] der Fr69 25 dâ] do n o 26 entætes] dete es
 n dote ez o · niht dekeine] nit dekeines m do keine n dekein o
 28 nû] om. n o 29 gemenge] gemene m gemeýnge o 30 unkunt]
 vndekunt o

Vuorter an **ir** reste.

dô rûmdenz lant die geste.

Clamide, der werde,

reit gein Lover ûf die erde.

5 ensament, niht besunder

die von der tavelrunder

wâren ze Dianazdrun**bī** Artuse **dem** Britun.obe ich **iu** niht gelogen hân,10 **von** Dianazdrun **der** plânmuose **zeltstange** wonen**mêr**, danne in Spehteshart sî ronon.mit solher messeniē **er** lacdurch **hōchzīt** den pfingesttac,15 **Artus**, mit maniger vrouwen.

ouch maht man dâ schouwen

manige banier unde schilt,

den sunderwâpen was gezilt,

unde manigen wol gehêrten rinc.

20 ez dīuhten nû vil grōziu dinc.

wer **mōht** diu reiselachen**solhem wībes** her gemachen?**ouch wānde dô ein** vrouwe sân,si solt **ir** brīs verloren hân,25 hete si **dâ niht** ir âmīs.ich entætes niht **deheine wīs**.

ez was dô manic tumber līp.

ich bræhte ungerne nû mīn wīp

in als grōz **gedrenge**.30 ich vorht unkunt **gemenge**.

G I O L M Q R Z Fr21 Fr40

1 *Initiale* G R 3 *Initiale* L Q 21 *Initiale* I Z

1 Vuorter] Frvmt er O (M) (Q) (R) (Z) Fr21 Frvmt er L 2 dô] Da O M Z · rûmdenz] runtan daz I · lant] da O · geste] [s]: geste G 3 Clamide] klamide I Glamide O 4 gein Lover] Gein louer I gein zovier O gein louer M gelaur Q gen louer R gein lover Z gein lovier Fr21 · erde] erdin M 5 ensament] ensamp I Samt L Entsament vnde M Er ensumpt sich R 6 die] Gie O Fr21 · der] ta der M 7 ze Dianazdrun] zedianazzarun I die von Nazarv̄n O zcu dianazdrun M zu biasanorum Q zu Dyanazdrun R zu dianazrv̄n Z die wan Nazarv̄n Fr21 8 Artuse] artus I (O) Q R Z (Fr21) Artuse L · dem] den M · Britun] pritun I britv̄n O Brýtvtvn L brittum Q Brytun R 9 gelogen] globen Q · hân] kan R 10 von] Vor O L M Q R Z Fr21 · Dianazdrun] dianazzarun I dianazrv̄n O Fr21 dianazdrvn L dianazdrun M dyanasorúm Q dyanazdrun R dianazrv̄n Z · der] den R 11 muose] Musten M (Q) (R) (Fr21) · zeltstange] zeltstangen O (L) (M) (Q) Z geczelt stangen R 12 in] in dem I (O) (Q) (R) (Z) sie yme M · Spehteshart] spehtes hart G spethesharte I spchishart O spechtshart L spechsharte M spechhart Q spechhart R spehshart Z spehtshart Fr21 · sī] sten I [*ie]: sie Q 13 solher] suler M · messeniē] [hochzit]: messnie G · er] om. O L M Q R Z Fr21 Fr40 14 hōchzīt] hochegezit L (R) hoheit M · pfingesttac] phichest tach G 16 dâ] do Q 17 unde schilt] verschilt O 18 sunderwâpen] svne wapen Fr21 19 manigen wol gehêrten] manic wol geherter Fr21 · rinc] [scilt]: rinc M 20 dīuhten] duhten G (O) (Q) (Fr21) (Fr40) duchte M duchte In R · vil] wol R · grōziu] grosse R hohev Fr21 21 wer] So wer M · mōht] moht G (I) O (L) (M) (Q) Z Fr40 wolte R · diu] der I (O) Nu dy M 22 solhem] Sulen M (Q) solhen Fr40 · wībes her] wiben herr R 23 dô] da I M R Z · ein] di Fr40 24 solt] sal M · ir] den O M Q R Z Fr40 ir ere ir L 25 dâ] om. Q do R 26 entætes] tete sin I M tate es L (R) · deheine] deheinen O (Q) (Z) Fr21 (Fr40) in keyne M 27 dô] da M R Z Fr40 28 bræhte] nun Q · ungerne] om. I · nū] om. Q 29 als grōz] alsolch G also grozzer Fr40 · gedrenge] gestrenge O M gemenge Fr21 30 vorht] forch R · unkunt] vnchunde I vngünst Q vnzucht R · gemenge] gedrenge Fr21

vrunt er an **die** reste.

dô rûmden daz lant die geste.

Clamide, der werde,

reit gegen Lœver ûf die erde.

5 ensamt, niht besunder

die von der tavelrunder

wâren ze Dyanarsun**bī** Artuse **dem** Britun.ob ich **iu** niht gelogen hân,10 **vor** Dyanarsun **ûf dem** plânmuose **mê** **gezeltstangen** wonen,danne in **dem** Spehtsart sī ronon.

mit solher masseniē lac

durch **hōchvart** den pfingestac15 **Artus** mit maneger vrouwen.

ouch mohte man dâ schouwen

vil manege baniere unde schilt,

den sunderwâpen was gezilt,

manegen wol gehêrten rinc.

20 ez dīuhten nû vil grōziu dinc.

wer **wolte** diu reiselachen**solhen wīben** her gemachen?**Dô kunte ein ieslīch** vrouwe sân,si solte **den** prīs verlorn hân,25 hete si **niht dâ** ir âmīs.Ine tætes niht **deheine wīs**.

ez was dô manec tumber līp.

ich bræhte ungerne nû mīn wīp

in alsô grōz **gemenge**.30 ich vorhte unkunt **gedrenge**.

T U V W

3 *Initiale* T U V W 23 *Majuskel* T 26 *Majuskel* T

1 die] [*]: ir V 2 daz] dvs V · geste] besten T 3 Clamide] KLamide W 4 Lœver] lover U [lo*]: lover V lofer W · ûf] om. W 7 Dyanarsun] Dyanarsun U dyanarsvn V danzarun W 8 dem] den W · Britun] Britv̄m T Britun U britv̄n V 9 gelogen] gelosen U 10 Dyanarsun] Dianarsvn T dyanarsun U danazarun W · dem] den T 11 Me gezelt stangen musse wonen W · müese] mvse T muze U 12 dem] om. W · Spehtsart] speht sart T specht sart U spelthart V spechtes hatte W 14 durch] Mit W · hōchvart] hochzit U hochgezit V hochgezeiten W 16 dâ] do U V W 19 manegen] [*]: Vnde manigen V Manig W · wol gehêrten] vil geherter W 20 dīuhten] dvhten T duchten U dvhte [*]: in V daucht in W · grōziu] groze T 21 wolte] mochte U mohte V (W) · diu] die T [d*]: die V 22 solhen wīben] [Sol* wibe*]: Solhem wibez V 23 [D*]: Och wonde do ein frowe san V 25 niht dâ] nýt do V do nit W